

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2018-765	del 28/09/2018
Oggetto	Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza. Approvazione della Convenzione per l'attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola-lavoro con l'Istituto Statale di istruzione superiore agraria e alberghiera "G. Raineri" - "G. Marcora".	
Proposta	n. PDTD-2018-771	del 27/09/2018
Struttura adottante	Struttura Autorizzazioni E Concessioni Di Piacenza	
Dirigente adottante	Torselli Adalgisa	
Struttura proponente	Struttura Autorizzazioni E Concessioni Di Piacenza	
Dirigente proponente	Dott.ssa Torselli Adalgisa	
Responsabile del procedimento	Torselli Adalgisa	

Questo giorno 28 (ventotto) settembre 2018 presso la sede di Via XXI Aprile, 48 in Piacenza, la Responsabile della Struttura Autorizzazioni E Concessioni Di Piacenza, Dott.ssa Torselli Adalgisa, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**OGGETTO: Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza. Approvazione della Convenzione per l'attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola-lavoro con l'Istituto Statale di istruzione superiore agraria e alberghiera "G. Raineri" - "G. Marcora".**

**RICHIAMATI:**

- la Legge 24.06.1997, n. 196, recante disposizioni in materia di promozione dell'occupazione, ed in particolare, l'art. 18 recante disposizioni in materia di tirocini di formazione e orientamento;
- il Decreto del Ministro del Lavoro e della Previdenza Sociale n. 142 del 25 marzo 1998 recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della L. 196/97;
- il D.Lgs. 15 aprile 2005 n. 77, nel quale l'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei corsi nel secondo ciclo del sistema d'istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modifiche che stabilisce che l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, per le parti che competono ai singoli soggetti;
- il decreto 3 novembre 2017, n. 195 pubblicato sulla G.U. n. 297 del 21 dicembre 2017,
- la "Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna" approvata con Deliberazione del Direttore Generale n. 35 del 29/03/2017;
- il Regolamento per il decentramento amministrativo di Arpae adottato con Deliberazione del Direttore Generale n. 87 del 1/09/2017, ai sensi del quale l'adozione degli atti connessi all'assegnazione di borse di studio ed allo svolgimento di stage o tirocini formativi è attribuita, secondo le rispettive competenze, ai Direttori di Nodo;

**VISTI:**

- la richiesta dell'Istituto Statale di istruzione superiore agraria e alberghiera "G. Raineri" - "G. Marcora", con sede in Strada Agazzana n. 35, Piacenza, Codice fiscale 80004680338 rappresentato dal Dirigente Scolastico, ad accogliere a titolo gratuito presso la Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Arpae, con sede in Via XXI Aprile n. 48, Piacenza, nr. 02 studenti in "alternanza scuola-lavoro", per una durata complessiva individuale di 144 ore per il periodo dal 8 al 27 ottobre 2018 e dal 10 al 15 giugno 2019;

- lo schema di “Convenzione del percorso di alternanza scuola-lavoro” tra l’Istituto Statale di istruzione superiore agraria e alberghiera “G. Raineri” - “G. Marcora” e Arpae Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza che si allega sub A) al presente atto, quale parte integrante e sostanziale, che prevede, tra l’altro, le seguenti condizioni: durata della convenzione, caratteristiche di frequenza, norme di comportamento, coperture assicurative e modalità di tutoraggio per il tirocini;
- il progetto formativo predisposto per ciascun allievo, agli atti, in cui sono indicati i contenuti, i tempi, il calendario, le modalità, gli obiettivi e la finalità di realizzazione del percorso di stage, i dati anagrafici del tirocinante, del tutor scolastico e di quello aziendale, oltre che i riferimenti della struttura ospitante e gli estremi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile stipulati dall’Istituto Statale di istruzione superiore agraria e alberghiera “G. Raineri” - “G. Marcora”;

#### CONSIDERATO:

- che lo svolgimento dei tirocini avrà luogo presso la sede di Arpae di Piacenza - Struttura Autorizzazioni e Concessioni, Via XXI Aprile – cap 29121 Piacenza;
- che i tirocini avranno decorrenza dal 08 ottobre con termine il 27 ottobre 2018 e dal 10 giugno 2019 con termine il 15 giugno 2019;
- che gli obiettivi del tirocinio vertono sulle attività di istruttorie tecnico-amministrative con rilascio di autorizzazioni in materia ambientale svolte nell’ambito delle attività istituzionali di Arpae, Struttura Autorizzazioni e Concessioni;
- che il tutor scolastico è la Prof.ssa Maria Grazia Mellina;
- che il tutor aziendale per Arpae, Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza è la dott.ssa Adalgisa Torselli;

#### DATO ATTO:

- che i costituendi rapporti tra Arpae Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza e gli studenti beneficiari del progetto formativo, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporti di lavoro, non comportano alcun vincolo ed onere retributivo a carico di Arpae;
- che gli studenti non potranno far valere nei confronti di Arpae alcun diritto di retribuzione, indennità, o quanto altro compete a chi è legato da rapporto di lavoro subordinato;

- che il soggetto promotore assicura i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro e per la responsabilità civile, come previsto nella Convenzione allegata sub A) art. 5;

RITENUTO:

- che le finalità dell'iniziativa in questione corrispondano a quanto previsto dalla vigente normativa;

SU PROPOSTA:

- della Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza, dott.ssa Adalgisa Torselli la quale, ai sensi del Regolamento sul decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 87 del 1/9/2017 ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa e tecnica del presente atto;

DATO ATTO che Responsabile del procedimento è la sottoscritta Dirigente della S.A.C. di Piacenza;

#### DETERMINA

1. di approvare la Convenzione con l'Istituto Statale di istruzione superiore agraria e alberghiera "G. Raineri" - "G. Marcora", con sede in in Strada Agazzana n. 35, Piacenza, Codice fiscale 80004680338, per lo svolgimento di attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola- lavoro, allegato sub A), quale parte integrante e sostanziale del presente atto;
2. di dare atto che i tirocini si svolgeranno secondo le modalità descritte nella Convenzione;
3. che i tirocini avranno decorrenza dal giorno 8 ottobre con termine il 27 ottobre 2018 e dal giorno 10 giugno con termine il 10 giugno 2019;
4. di dare atto che i tirocini in oggetto, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comportano alcun vincolo ed onere retributivo per Arpae.

Allegato A): Convenzione

LA RESPONSABILE DELLA STRUTTURA

Dott.ssa Adalgisa Torselli



**ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE AGRARIA E**

**ALBERGHIERA " G. RAINERI " - " G. MARCORA "**

STRADA AGAZZANA, 35 PIACENZA (PC)

523/458929 Fax Email

Codice Fiscale:

## **CONVENZIONE TRA ISTITUZIONE SCOLASTICA E SOGGETTO OSPITANTE**

### **TRA**

*ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE AGRARIA E ALBERGHIERA " G. RAINERI " - " G. MARCORA "*  
con sede in *STRADA AGAZZANA, 35, 29122 PIACENZA (PC)*, d'ora in poi denominato "istituzione scolastica",  
rappresentato dalla Prof.ssa Teresa Andena nata a Piacenza il 06/07/1958, con codice fiscale  
NDNTRS58L46G535L.

### **E**

ARPAE – Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna - con sede legale in  
Bologna, via Po 5, Partita IVA 04290860370 d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato dalla  
Dirigente Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza – Dott.ssa Adalgisa Torselli nata  
a Borgonovo V.T. (PC) il 27/10/1958 – C.F. TRSDGS58R67B025S

### **Premesso che**

- ai sensi dell'art. 1 D. Lgs. 77/05, l'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei corsi nel secondo ciclo del sistema d'istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- ai sensi della legge 13 luglio 2015 n.107, art.1, commi 33-43, i percorsi di alternanza scuola lavoro, sono organicamente inseriti nel piano triennale dell'offerta formativa dell'istituzione scolastica come parte integrante dei percorsi di istruzione;
- l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008, n .81 e successive modifiche;

### **Si conviene quanto segue:**

#### **Art. 1.**

ARPAE - qui di seguito indicata anche come il "soggetto ospitante", si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture della S.A.C. di Piacenza – XXI Aprile 48, n. 02 soggetti in alternanza scuola lavoro su proposta di ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE AGRARIA E ALBERGHIERA " G. RAINERI " - " G. MARCORA ", di seguito indicata/o anche come il "istituzione scolastica".

#### **Art. 2.**

1. L'accoglimento degli studenti per i periodi di apprendimento in ambiente lavorativo non costituisce rapporto di lavoro.
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, lo studente in alternanza scuola lavoro è equiparato al lavoratore, ex art. 2, comma 1 lettera a) del decreto citato.
3. L'attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un docente tutor interno, designato dall'istituzione scolastica, e da un tutor formativo della struttura, indicato dal soggetto ospitante, denominato tutor formativo esterno;
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nella struttura ospitante in base alla presente Convenzione è predisposto un percorso formativo personalizzato, che fa parte integrante della presente Convenzione, coerente con il profilo educativo, culturale e professionale dell'indirizzo di studi.
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle competenze acquisite è dell'istituzione scolastica.
6. L'accoglimento dello/degli studente/i minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di "lavoratore minore" di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.

#### **Art. 3.**

1. Il docente tutor interno svolge le seguenti funzioni:

- a) elabora, insieme al tutor esterno, il percorso formativo personalizzato sottoscritto dalle parti coinvolte (scuola, struttura ospitante, studente/soggetti esercenti la potestà genitoriale);
- b) assiste e guida lo studente nei percorsi di alternanza e ne verifica, in collaborazione con il tutor esterno, il corretto svolgimento;
- c) gestisce le relazioni con il contesto in cui si sviluppa l'esperienza di alternanza scuola lavoro, rapportandosi con il tutor esterno;



# ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE AGRARIA E ALBERGHIERA " G. RAINERI " - " G. MARCORA "

STRADA AGAZZANA, 35 PIACENZA (PC)  
523/458929 Fax Email  
Codice Fiscale:

- d) monitora le attività e affronta le eventuali criticità che dovessero emergere dalle stesse;
- e) valuta, comunica e valorizza gli obiettivi raggiunti e le competenze progressivamente sviluppate dallo studente;
- f) promuove l'attività di valutazione sull'efficacia e la coerenza del percorso di alternanza, da parte dello studente coinvolto;
- g) informa gli organi scolastici preposti (Dirigente Scolastico, Dipartimenti, Collegio dei docenti, Comitato Tecnico Scientifico/Comitato Scientifico) ed aggiorna il Consiglio di classe sullo svolgimento dei percorsi, anche ai fini dell'eventuale riallineamento della classe;
- h) assiste il Dirigente Scolastico nella redazione della scheda di valutazione sulle strutture con le quali sono state stipulate le convenzioni per le attività di alternanza, evidenziandone il potenziale formativo e le eventuali difficoltà incontrate nella collaborazione.

## 2. Il tutor formativo esterno svolge le seguenti funzioni:

- a) collabora con il tutor interno alla progettazione, organizzazione e valutazione dell'esperienza di alternanza;
- b) favorisce l'inserimento dello studente nel contesto operativo, lo affianca e lo assiste nel percorso;
- c) garantisce l'informazione/formazione dello/i studente/i sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
- d) pianifica ed organizza le attività in base al progetto formativo, coordinandosi anche con altre figure professionali presenti nella struttura ospitante;
- e) coinvolge lo studente nel processo di valutazione dell'esperienza;
- f) fornisce all'istituzione scolastica gli elementi concordati per valutare le attività dello studente e l'efficacia del processo formativo.

## 3. Le due figure dei tutor condividono i seguenti compiti:

- a) predisposizione del percorso formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il docente tutor interno dovrà collaborare col tutor formativo esterno al fine dell'individuazione delle attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
- b) controllo della frequenza e dell'attuazione del percorso formativo personalizzato;
- c) raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;
- d) elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- e) verifica del rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal percorso formativo saranno segnalati dal tutor formativo esterno al docente tutor interno affinché quest'ultimo possa attivare le azioni necessarie.

## Art. 4

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola lavoro il/i beneficiario/i del percorso è tenuto/sono tenuti a:

- a) svolgere le attività previste dal percorso formativo personalizzato;
- b) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni, previsti a tale scopo;
- c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
- d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
- e) rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/2008, art. 20.

## Art. 5

1. L'istituzione scolastica assicura il/i beneficiario/i del percorso in alternanza scuola lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi



# ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE AGRARIA E

## ALBERGHIERA " G. RAINERI " - " G. MARCORA "

STRADA AGAZZANA, 35 PIACENZA (PC)

523/458929 Fax Email

Codice Fiscale:

(facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) e, contestualmente, al soggetto promotore.

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:

- tener conto delle capacità e delle condizioni della struttura ospitante, in rapporto alla salute e sicurezza degli studenti impegnati nelle attività di alternanza;
- informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs. 81/2008;
- designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);

### Art. 6

1. Il soggetto ospitante si impegna a:

- a) garantire al beneficiario/ai beneficiari del percorso, per il tramite del tutor della struttura ospitante, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite nel contesto di lavoro;
- b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare il beneficiario/i beneficiari del percorso e il tutor della struttura ospitante per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
- d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari;
- e) individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP).

### Art. 7

1. La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata e dura fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun percorso formativo personalizzato presso il soggetto ospitante.

2. È in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e al soggetto promotore di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.

N° Protocollo 7663/6.4.e

Data 19/07/2018

*Luogo e Data* .....

*Soggetto Promotore*

*Soggetto Ospitante*

*Legale rappresentante*

*Legale rappresentante*